

LOCKE & KEY

DEUTSCHE SPRACHE

Erstellt von

Meredith Averill | Aron Eli Coleite | Carlton Cuse

EPISODE 3.02

"Wedding Crashers"

Duncans Hochzeitstag bringt eine willkommene Überraschung - und bietet ungebetenen Gästen die perfekte Gelegenheit, das Haus zu durchsuchen. Bode entdeckt einen neuen Schlüssel.

Geschrieben von:

Liz Phang

Regie:

Michael D. Fuller

Sendetermin:

10.08.2022



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

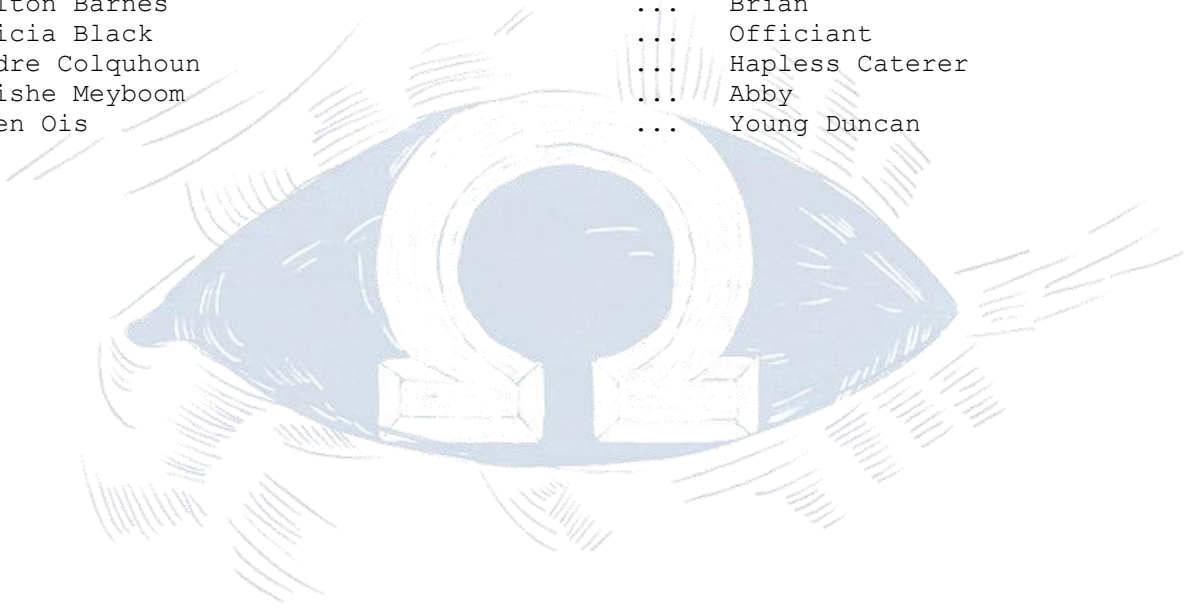
The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

N

LOCKE & KEY is a Netflix Original series

Die Darsteller

Darby Stanchfield	...	Nina Locke
Connor Jessup	...	Tyler Locke
Emilia Jones	...	Kinsey Locke
Jackson Robert Scott	...	Bode Locke
Kevin Durand	...	Frederick Gideon
Sherri Saum	...	Ellie Whedon
Brendan Hines	...	Josh Bennett
Coby Bird	...	Rufus Whedon
Aaron Ashmore	...	Duncan Locke
Michael Therriault	...	Gordie Shaw
Asha Bromfield	...	Zadie Wells
Jesse Camacho	...	Doug Brazelle
Ian Lake	...	James Bolton
Jeff Lillico	...	Samuel Coffey
Liyou Abere	...	Jamie Bennett
Chloe Avakian	...	Miranda Locke
Milton Barnes	...	Brian
Tricia Black	...	Officiant
Andre Colquhoun	...	Hapless Caterer
Leishe Meyboom	...	Abby
Owen Ois	...	Young Duncan



1
00:00:28 --> 00:00:29
Sie sind da.

2
00:00:31 --> 00:00:32
Onkel Dunc!

3
00:00:32 --> 00:00:35
Hey, es ist schön, dich zu sehen.

4
00:00:35 --> 00:00:38
-Du bist mein Lieblingsonkel.
-Dein einziger Onkel.

5
00:00:38 --> 00:00:39
-Hi.
-Hallo.

6
00:00:42 --> 00:00:43
Wie war die Fahrt?

7
00:00:43 --> 00:00:47
Oh, voller lebhafter
Hochzeits-Playlist-Diskussionen.

8
00:00:47 --> 00:00:50
Brian ist gegen Yacht-Rock.
Das war's mit der Hochzeit.

9
00:00:50 --> 00:00:53
Das ist schade,
denn dieser Ort sieht toll aus.

10
00:00:53 --> 00:00:54
Hast du das gemacht?

11
00:00:56 --> 00:00:59

Ja. Ich habe es irgendwie hingekriegt.

12

00:00:59 --> 00:01:01
Alles ist wunderschön.

13

00:01:03 --> 00:01:05
-Meldete sich Tyler?
-Nein.

14

00:01:05 --> 00:01:07
Er reagiert nicht mal auf SMS.

15

00:01:07 --> 00:01:11
Keine Sorge,
ich werde dein bester Trauzeuge.

16

00:01:11 --> 00:01:14
Ich bat dich nicht,
mein Trauzeuge zu sein.

17

00:01:14 --> 00:01:17
-Du solltest während der Zeremonie stehen.
-Keine Sorge.

18

00:01:18 --> 00:01:20
Der Trauzeuge hilft.

19

00:01:20 --> 00:01:23
-Ich sollte es akzeptieren, oder?
-Wahrscheinlich.

20

00:01:23 --> 00:01:27
Achtung!

21

00:02:05 --> 00:02:07
James Bolton.

22
00:02:11 --> 00:02:12
Captain.

23
00:02:16 --> 00:02:17
Was...

24
00:02:18 --> 00:02:19
Wo sind...

25
00:02:21 --> 00:02:22
Samuel Coffey.

26
00:02:28 --> 00:02:29
Bolton.

27
00:02:31 --> 00:02:35
Sind Sie das, Captain?
Was zur Hölle ist hier los?

28
00:02:35 --> 00:02:36
Stopp!

29
00:02:53 --> 00:02:56
Was ist das für eine schwarze Magie?

30
00:02:57 --> 00:02:58
Kommt her.

31
00:02:58 --> 00:03:00
Nur hier entlang.

32
00:03:15 --> 00:03:16
Wo sind wir?

33
00:03:17 --> 00:03:21

Das ist das Haus von Benjamin Locke,
nun bewohnt von seinen Nachkommen.

34

00:03:23 --> 00:03:24
Wann sind wir?

35

00:03:24 --> 00:03:28
Vieles änderte sich
seit eurem Tod vor vielen Jahren.

36

00:03:28 --> 00:03:32
Euer Krieg wurde verloren,
und eure Leben somit auch.

37

00:03:33 --> 00:03:35
-Ich bin gestorben?
-Ihr beide.

38

00:03:36 --> 00:03:39
Nun seid ihr Echos eures früheren Ichs.

39

00:03:41 --> 00:03:43
Und wer zum Teufel sind Sie dann?

40

00:03:45 --> 00:03:46
Dein Captain.

41

00:03:48 --> 00:03:50
Und noch etwas.

42

00:03:51 --> 00:03:54
EINE NETFLIX SERIE

43

00:04:04 --> 00:04:05
Kommt Kinsey auch?

44

00:04:05 --> 00:04:08
Sie telefoniert
mit den Savinis wegen der Hochzeit.

45
00:04:08 --> 00:04:10
Filmten ihre Freunde je eine Hochzeit?

46
00:04:10 --> 00:04:14
Nein, aber den besten Horrorfilm,
den ich je gesehen habe.

47
00:04:15 --> 00:04:18
Es wird episch. Vertrau mir.

48
00:04:19 --> 00:04:20
-Toll.
-Hey, Onkel Dunc.

49
00:04:20 --> 00:04:24
Ich muss noch
ein paar Trauzeugen-Sachen erledigen.

50
00:04:24 --> 00:04:26
Was denn? Kumpel?

51
00:04:26 --> 00:04:27
Du wirst schon sehen.

52
00:04:28 --> 00:04:31
-Wenigstens nimmt er's ernst.
-Ja. Das macht mir Sorgen.

53
00:04:33 --> 00:04:35
Sieh an, sieh an.

54
00:04:36 --> 00:04:37
Steht da Josh?

55

00:04:38 --> 00:04:39
Lass mich sehen.

56

00:04:39 --> 00:04:40
Lass mich sehen.

57

00:04:41 --> 00:04:44
Ja, so sieht es für mich aus.
Ist es der Josh?

58

00:04:44 --> 00:04:47
Es ist der Josh.
Würdet ihr bitte aufhören?

59

00:04:47 --> 00:04:51
Was? Klar hören wir auf.
Wir freuen uns, ihn kennenzulernen.

60

00:04:52 --> 00:04:55
Ich werde diese nervöse Energie nutzen,
um auszupacken.

61

00:04:59 --> 00:05:01
Nochmals danke, Nina. Du bist toll.

62

00:05:01 --> 00:05:05
Stopp! Du gehörst zur Familie.
Wir täten alles für euch.

63

00:05:13 --> 00:05:16
Es gibt einen Schneekugel-Schlüssel?
Ich hätte dich gewarnt.

64

00:05:16 --> 00:05:18
Diese Schwestern waren verrückt.

65

00:05:18 --> 00:05:21

Wie lange sie wohl dort gefangen waren?

66

00:05:21 --> 00:05:24

Das Ganze war furchterregend.
Bode hätte erfrieren können.

67

00:05:30 --> 00:05:31

Hallo?

68

00:05:37 --> 00:05:39

Ich hörte was von einer Hochzeit.

69

00:05:39 --> 00:05:43

Ich hatte so ein Gefühl.
Ich wollte es aber nicht glauben.

70

00:05:43 --> 00:05:46

Hey, Mom. Ich hatte nicht so ein Gefühl.

71

00:05:46 --> 00:05:49

Ich wollte dich als Pappfigur hinstellen,
aber konnte kein Foto auswählen.

72

00:05:49 --> 00:05:53

Und mir wurde klar,
ich würde dich noch mehr vermissen.

73

00:05:55 --> 00:05:57

Sieh dir deine Haare an. Sieht toll aus!

74

00:05:57 --> 00:06:00

Danke. Alles sieht super aus draußen.

75

00:06:00 --> 00:06:03

-Warum hast du nichts gesagt?

-Dann hätte ich das verpasst.

76

00:06:03 --> 00:06:05
Es gibt noch Abendessen.

77

00:06:05 --> 00:06:07
Es ist Pizza. Die wir bestellt haben.

78

00:06:08 --> 00:06:11
-Ihr habt wirklich alles gegeben.
-Oh! Komm her.

79

00:06:12 --> 00:06:15
VORSICHTIG,
WAS DU IN DEN GEDÄCHTNIS-SCHLÜSSEL TUST

80

00:06:16 --> 00:06:18
TRAUZEUGEN-REDE
HEUTE IST EIN BESONDERER TAG

81

00:06:18 --> 00:06:20
Heute ist ein besonderer Tag.

82

00:06:22 --> 00:06:24
Was? Nein.

83

00:06:29 --> 00:06:31
Kinsey, hör auf!

84

00:06:56 --> 00:06:57
Tyler?

85

00:06:58 --> 00:07:00
-Tyler!
-Du bist zurück.

86

00:07:01 --> 00:07:03
Man vermisst mich.

87

00:07:03 --> 00:07:04
Natürlich.

88

00:07:05 --> 00:07:07
Sorry. Ich erkannte dich nicht.

89

00:07:07 --> 00:07:08
Was ist passiert?

90

00:07:09 --> 00:07:12
Ich wollte Bode erschrecken.
Er griff mich wie ein Ninja an.

91

00:07:12 --> 00:07:15
-Wie wurdest du so stark?
-Ich trage den Herkules-Gürtel.

92

00:07:16 --> 00:07:17
Was?

93

00:07:18 --> 00:07:20
Ein neuer Look?

94

00:07:20 --> 00:07:22
Oh, der ist alt.

95

00:07:24 --> 00:07:26
Also? Wo warst du? Wie geht es dir?

96

00:07:26 --> 00:07:29
-Wann entscheidst du, zurückzukommen?
-Mal sehen.

97

00:07:30 --> 00:07:32
Montana, gut.

98
00:07:32 --> 00:07:34
Ich wollte
Duncans Hochzeit nicht verpassen.

99
00:07:34 --> 00:07:36
Hey, in Wisconsin hab ich das gekauft.

100
00:07:38 --> 00:07:39
Für dich.

101
00:07:39 --> 00:07:40
So ein Käse.

102
00:07:41 --> 00:07:43
Warum Montana?

103
00:07:43 --> 00:07:44
Ich habe einen Job.

104
00:07:44 --> 00:07:45
Einen Job?

105
00:07:45 --> 00:07:47
Ja, Häuser bauen.

106
00:07:47 --> 00:07:51
Was wir immer für Mom machen mussten,
zahlt sich nun aus.

107
00:07:51 --> 00:07:52
Benutzt du eine Nagelpistole?

108
00:07:52 --> 00:07:54

Klar.

109

00:07:56 --> 00:07:58
Mom macht Pizza. Esst ihr mit?

110

00:08:02 --> 00:08:04
Wäre einfacher, wenn er sich erinnerte.

111

00:08:04 --> 00:08:07
Ja, aber das wollte er nicht.

112

00:08:08 --> 00:08:09
Ich weiß.

113

00:08:11 --> 00:08:12
Aber trotzdem.

114

00:08:26 --> 00:08:29
-Es gibt mehr von diesen Schlüsseln?
-Viele.

115

00:08:30 --> 00:08:32
Von Benjamin Lockes Nachkommen gefertigt.

116

00:08:32 --> 00:08:37
Generationen arroganter Männer und Frauen,

117

00:08:37 --> 00:08:41
die sich all dieser Geschenke
für würdig hielten.

118

00:08:42 --> 00:08:44
Sie haben uns Echos genannt.

119

00:08:45 --> 00:08:47
Was bedeutet das?

120
00:08:58 --> 00:08:59
Erstich ihn.

121
00:09:00 --> 00:09:01
Was?

122
00:09:03 --> 00:09:05
-Warum?
-Ich stelle nur Fragen.

123
00:09:05 --> 00:09:06
Ich befehle es dir.

124
00:09:12 --> 00:09:14
Erstich ihn!

125
00:09:21 --> 00:09:22
Nein!

126
00:09:41 --> 00:09:42
Kein Blut.

127
00:09:44 --> 00:09:46
Du hast mich erstochen.

128
00:09:50 --> 00:09:54
Als Echos könnt ihr nicht verletzt werden.

129
00:09:54 --> 00:09:56
Nicht körperlich leiden.

130
00:09:56 --> 00:09:58
Hintergeht ihr mich,

131

00:09:59 --> 00:10:01
werfe ich euch zurück in das Brunnenhaus,

132

00:10:01 --> 00:10:04
und das wäre euer Ende.

133

00:10:09 --> 00:10:11
Wie kamen Sie her?

134

00:10:11 --> 00:10:12
Ich brach die Barriere

135

00:10:13 --> 00:10:18
zwischen unserer Welt und Welten,
die weitaus größer sind.

136

00:10:19 --> 00:10:22
Und an diesem Ort verschmolz ich

137

00:10:22 --> 00:10:25
mit einer unaussprechlichen Macht.

138

00:10:26 --> 00:10:29
-Ich verstehe nicht.
-Das wirst du bald.

139

00:10:29 --> 00:10:32
Kriege ich, was ich will,
wirst du es sehen.

140

00:10:34 --> 00:10:35
Warum brauchen Sie uns?

141

00:10:35 --> 00:10:38
Weil ihr etwas tun könnt,
was ich nicht kann.

142
00:10:39 --> 00:10:40
Und was ist das?

143
00:10:41 --> 00:10:43
Die Schlüssel holen.

144
00:11:14 --> 00:11:18
SANDITON
UND ANDERE GESCHICHTEN

145
00:12:42 --> 00:12:45
Ty! Das Frühstück ist fertig!

146
00:13:02 --> 00:13:05
-Kaffee, Kins?
-Nein danke. Ich bleib bei Zitronentee.

147
00:13:05 --> 00:13:08
Sie wärmt ihre Stimmbänder
für den Auftritt auf.

148
00:13:08 --> 00:13:10
-Du wirst toll sein.
-Kein Druck.

149
00:13:10 --> 00:13:12
Nur mein Hochzeitstag.

150
00:13:13 --> 00:13:16
Habt ihr das Fenster
im Brunnenhaus gesehen?

151
00:13:16 --> 00:13:18
Die Stangen sind verbogen.

152
00:13:21 --> 00:13:24

-Wirklich?
-Ja. Die Tür stand offen.

153
00:13:24 --> 00:13:25
-Hast du da gespielt?
-Nein.

154
00:13:28 --> 00:13:29
Also, Tyler...

155
00:13:30 --> 00:13:31
Zurück für immer?

156
00:13:32 --> 00:13:34
Nein. Ich fahre morgen nach Montana.

157
00:13:35 --> 00:13:37
Aber du bist gerade erst angekommen.

158
00:13:38 --> 00:13:40
-Ich muss zurück zur Arbeit.
-Echt?

159
00:13:40 --> 00:13:41
Ja.

160
00:13:41 --> 00:13:46
Nun, da du hier bist, habe ich eine Frage.

161
00:13:48 --> 00:13:50
Da Bode mit mir da oben ist...

162
00:13:50 --> 00:13:52
Als dein Trauzeuge.

163
00:13:54 --> 00:13:58

Würdest du mir die Ehre erweisen,
bei der Zeremonie neben mir zu stehen?

164

00:13:59 --> 00:14:01
Es wäre mir eine Ehre.

165

00:14:01 --> 00:14:03
Glückwunsch zu meinem Stellvertreter.

166

00:14:04 --> 00:14:06
-Ok, lasst uns heiraten!
-Ja!

167

00:14:06 --> 00:14:07
Ja!

168

00:14:08 --> 00:14:12
-Wann kommen die Cousins?
-Ihr Flug landete vor einer Stunde.

169

00:14:36 --> 00:14:38
Hallo. Du siehst gut aus.

170

00:14:39 --> 00:14:42
-Wie kann ich helfen?
-Mal sehen.

171

00:14:42 --> 00:14:45
Fragst du die Caterer,
ob sie alles haben, was sie brauchen?

172

00:14:48 --> 00:14:49
Und...

173

00:14:51 --> 00:14:53
Sorry, dass ich nicht lange bleibe.

174
00:14:54 --> 00:14:56
Du musst dich nicht entschuldigen, Ty.

175
00:15:00 --> 00:15:01
Ich brauche nur mehr Zeit.

176
00:15:04 --> 00:15:05
Natürlich.

177
00:15:06 --> 00:15:06
Ich verstehe.

178
00:15:08 --> 00:15:10
Nach dem, was du durchmachtest...

179
00:15:10 --> 00:15:12
Tu, was du tun musst.

180
00:15:13 --> 00:15:15
Und wir sind für dich da.

181
00:15:15 --> 00:15:17
So lange es auch dauert.

182
00:15:20 --> 00:15:22
-Also, Caterer.
-Ja.

183
00:15:23 --> 00:15:27
Und das Streichquartett
ist gerade angekommen.

184
00:15:30 --> 00:15:31
Ich bin Bode Locke,

185

00:15:32 --> 00:15:36
und als Trauzeugen meines Onkels Duncan
war es eine meiner Aufgaben...

186
00:15:41 --> 00:15:42
Jetzt?

187
00:15:42 --> 00:15:43
Wirklich?

188
00:16:56 --> 00:16:58
Mach dir keine Sorgen, Dad.

189
00:16:58 --> 00:17:01
Wer sorgt sich?
Ich kriege die blöde Krawatte nicht...

190
00:17:02 --> 00:17:05
Mist, da ist sie.
Sie sieht umwerfend aus. Ok.

191
00:17:05 --> 00:17:07
Das tut sie, aber du auch.

192
00:17:08 --> 00:17:11
Du musst nur charmant sein,
und alles wird gut.

193
00:17:11 --> 00:17:13
-Ok.
-Ganz ruhig.

194
00:17:13 --> 00:17:14
Ok.

195
00:17:14 --> 00:17:16
-Hi, Leute.

-Hi.

196

00:17:16 --> 00:17:18

Schön, dass du so spontan konntest.

197

00:17:18 --> 00:17:21

Meine Tanzkarte war voll,
aber dann hörte ich, es gibt Lachs.

198

00:17:23 --> 00:17:25

-Ich suche Bode.

-Ok.

199

00:17:26 --> 00:17:28

Lass mich fürs Essen arbeiten.

200

00:17:34 --> 00:17:35

Was ist das?

201

00:17:36 --> 00:17:40

Ein neuer Schlüssel öffnete diese Uhr.
Ich fand ihn gerade.

202

00:17:40 --> 00:17:42

Weißt du, wie's geht?

203

00:17:42 --> 00:17:45

Vielleicht tun die etwas.

204

00:18:02 --> 00:18:03

Jamie?

205

00:18:30 --> 00:18:33

Sie sollen nicht
in falsche Hände geraten, Miranda.

206

00:18:34 --> 00:18:37
Die Schlüssel sind gefährlich,
sie müssen sicher sein.

207

00:18:37 --> 00:18:39
Das ist eine Kinder-Harlekin-Truhe.

208

00:18:39 --> 00:18:43
Zumindest scheint es so,
wenn sie verschlossen ist.

209

00:18:55 --> 00:18:56
Öffne sie.

210

00:19:08 --> 00:19:11
Undurchdringlich und unzerstörbar.

211

00:19:14 --> 00:19:15
Wer bist du?

212

00:19:16 --> 00:19:17
Wer bist du?

213

00:19:18 --> 00:19:21
Ich bin Benjamin Locke,
und du bist ein Eindringling.

214

00:19:22 --> 00:19:23
Niemals.

215

00:19:23 --> 00:19:24
Was tust du hier?

216

00:19:25 --> 00:19:27
Schon gut. Ich bin auch ein Locke.

217

00:19:27 --> 00:19:29
Ich weiß von den Schlüsseln.

218

00:19:29 --> 00:19:32
Ich benutzte einen, um herzukommen.

219

00:19:32 --> 00:19:34
-Ich bin aus der Zukunft.
-Der Zukunft?

220

00:19:34 --> 00:19:37
-So einen Schlüssel gibt es nicht.
-Noch nicht.

221

00:19:39 --> 00:19:40
Wie ist dein Name?

222

00:19:40 --> 00:19:41
Ich bin Bode.

223

00:19:41 --> 00:19:44
Ich bin dein ur-, ur-,
ur-, ur-, ur-, ur-, ur-, ur-...

224

00:19:46 --> 00:19:47
Du liebe Güte.

225

00:19:47 --> 00:19:49
Was ist passiert? Du warst plötzlich weg.

226

00:19:49 --> 00:19:53
Ich war in der Vergangenheit
und traf Benjamin und Miranda Locke.

227

00:19:53 --> 00:19:56
Da war ein Schlüssel,
den ich nicht kannte. Und eine Truhe.

228

00:19:56 --> 00:19:58

Warte. Du bist durch die Zeit gereist?

229

00:19:59 --> 00:20:01

Und wie ich durch die Zeit gereist bin.

230

00:20:02 --> 00:20:05

Ok, wer sind Benjamin und Miranda?

231

00:20:05 --> 00:20:08

Das sind meine Vorfahren.
Chamberlain hat mir davon erzählt.

232

00:20:08 --> 00:20:12

-Sie machten die ersten Schlüssel.
-Wenigstens brachte er dich zurück.

233

00:20:13 --> 00:20:15

Warum war ich nicht so lange da?

234

00:20:15 --> 00:20:17

Wie lange schien es?

235

00:20:17 --> 00:20:19

Drei Minuten vielleicht?

236

00:20:24 --> 00:20:25

Das sind römische Zahlen.

237

00:20:25 --> 00:20:29

Die letzte Zahl zeigt wohl an,
wie lange du da bist.

238

00:20:29 --> 00:20:30

Handy?

239

00:20:37 --> 00:20:38
Es wird uns erinnern.

240

00:20:39 --> 00:20:42
Aber woher wissen wir, welche Zeit es ist?

241

00:20:43 --> 00:20:45
Finden wir es heraus.

242

00:21:02 --> 00:21:04
Versteck dich!

243

00:21:30 --> 00:21:31
Onkel Duncan?

244

00:21:33 --> 00:21:35
-Onkel Duncan?
-Nicht ausflippen.

245

00:21:35 --> 00:21:38
Wir kommen aus der Zukunft.
Er ist dein Neffe.

246

00:21:39 --> 00:21:42
Wir reisen mit einem neuen Schlüssel
durch die Zeit.

247

00:21:42 --> 00:21:44
Unglaublich. Davon weiß ich noch nichts.

248

00:21:44 --> 00:21:48
In welchem Jahr lebt ihr?
Was mache ich da?

249

00:21:48 --> 00:21:52

Gewinnen die Red Sox je eine World Series?
Sind Dylan und Brenda wieder zusammen?

250

00:21:53 --> 00:21:55
Wo ist mein Dad, Rendell?

251

00:21:55 --> 00:21:58
Er angelt wohl mit seiner Freundin Erin.

252

00:21:59 --> 00:22:01
Das ist sicher Rendell.

253

00:22:04 --> 00:22:05
Warte.

254

00:22:05 --> 00:22:07
Bist du sein und Erins Sohn?

255

00:22:10 --> 00:22:12
Nein. Noch nicht.

256

00:22:19 --> 00:22:21
Das war verrückt.

257

00:22:21 --> 00:22:24
Ich will zu meinem Dad. Wir müssen zurück.

258

00:22:25 --> 00:22:26
Wohin?

259

00:22:28 --> 00:22:31
Du findest den Zeitreise-Schlüssel
am Tag meiner Hochzeit.

260

00:22:31 --> 00:22:34
Wir sahen dich.

Weißt du noch, als du ein Kind warst?

261

00:22:34 --> 00:22:36

So funktioniert der Schlüssel nicht.

262

00:22:36 --> 00:22:37

Du weißt vom Schlüssel?

263

00:22:38 --> 00:22:40

Ja. Rendell und ich fanden ihn.

Wir spielten damit.

264

00:22:40 --> 00:22:44

Ich hoffte, der Schlüssel erblickt
nie wieder das Licht der Welt.

265

00:22:45 --> 00:22:46

Schon gar nicht heute.

266

00:22:49 --> 00:22:51

Was tust du?

267

00:22:52 --> 00:22:53

Er ist zu unberechenbar.

268

00:22:55 --> 00:22:55

Da bist du ja.

269

00:22:56 --> 00:22:58

Der Fotograf wartet auf dich.

270

00:22:59 --> 00:23:02

-Helft ihr Josh mit den Programmen?

-Wir fanden einen neuen Schlüssel.

271

00:23:02 --> 00:23:06

Ich war in der Kolonialzeit und in der,
als Onkel Dunc und Dad Kinder waren.

272

00:23:07 --> 00:23:10
Heute wird nicht mit Schlüsseln gespielt,
ob neu oder alt.

273

00:23:11 --> 00:23:11
Kapiert?

274

00:23:12 --> 00:23:14
Und jetzt hilft Josh.

275

00:23:22 --> 00:23:25
-Erzähl mir von dem neuen Schlüssel.
-Ja, später.

276

00:23:25 --> 00:23:29
Halte ihn vorerst bitte von Bode fern.

277

00:23:44 --> 00:23:45
Hallo. Programm?

278

00:23:45 --> 00:23:47
Hey. Hier lang.

279

00:24:00 --> 00:24:01
Leute, es wird Zeit.

280

00:24:02 --> 00:24:03
Oh, Scheiße.

281

00:24:05 --> 00:24:07
-Die Ringe.
-Wo sind sie?

282

00:24:07 --> 00:24:09
Ich ließ sie wohl oben.

283
00:24:09 --> 00:24:10
Ich gehe.

284
00:24:10 --> 00:24:14
Ok. Beistelltisch am Bett.
Eine kleine Tasche aus schwarzem Samt.

285
00:24:15 --> 00:24:18
Keine Sorge.
Sie können nicht ohne dich anfangen.

286
00:24:58 --> 00:24:59
Ich hab sie.

287
00:25:00 --> 00:25:01
Toll.

288
00:25:03 --> 00:25:04
Ok, komm schon!

289
00:25:38 --> 00:25:40
Wie lange werde ich dich lieben?

290
00:25:41 --> 00:25:45
Solange die Sterne über dir strahlen

291
00:25:47 --> 00:25:50
Und länger, wenn ich kann

292
00:25:52 --> 00:25:54
Wie lange brauche ich dich?

293
00:25:55 --> 00:25:59

Solange die Jahreszeiten

294

00:26:02 --> 00:26:05
Ihrem Plan folgen müssen

295

00:26:06 --> 00:26:09
Wie lange werde ich bei dir sein?

296

00:26:10 --> 00:26:14
Solange das Meer

297

00:26:15 --> 00:26:19
Den Sand an den Strand spült

298

00:26:20 --> 00:26:23
Wie lange werde ich dich wollen?

299

00:26:24 --> 00:26:28
Solange du mich auch willst...

300

00:26:30 --> 00:26:32
Freunde und Familie,

301

00:26:32 --> 00:26:36
wir sind an diesem schönen Tag hier,
um die Liebe zu feiern.

302

00:26:37 --> 00:26:42
Und um die Verbindung dieser beiden
wunderbaren Menschen zu bezeugen,

303

00:26:42 --> 00:26:43
in der Ehe.

304

00:26:44 --> 00:26:47
Brian, nimmst du Duncan

305
00:26:47 --> 00:26:51
zu deinem Mann,
bis dass der Tod euch scheidet?

306
00:26:51 --> 00:26:52
Ja.

307
00:26:53 --> 00:26:55
Und, Duncan, nimmst du Brian

308
00:26:55 --> 00:26:59
zu deinem Mann,
bis dass der Tod euch scheidet?

309
00:27:01 --> 00:27:02
Ja.

310
00:27:03 --> 00:27:05
Diese Ringe sind ein Symbol,

311
00:27:05 --> 00:27:10
ein unendlicher Kreis der Gelübde,
die ihr abgelegt habt.

312
00:27:10 --> 00:27:14
Mit der Befugnis,
die mir der Staat Massachusetts übertrug,

313
00:27:14 --> 00:27:17
erkläre ich euch jetzt zu Mann und Mann.

314
00:27:18 --> 00:27:21
Nun bleibt noch,
die Ehe mit einem Kuss zu besiegeln.

315

00:27:59 --> 00:28:01
Schön, dich kennenzulernen, Jamie.

316
00:28:01 --> 00:28:03
Gleichfalls.
Bode erzählte von deinem Comic.

317
00:28:03 --> 00:28:05
-Squadron Strange?
-Ja.

318
00:28:05 --> 00:28:08
-Kann ich es lesen?
-Klar. Ja, das fände ich toll.

319
00:28:14 --> 00:28:15
Hey, Mom.

320
00:28:17 --> 00:28:18
Tanzen wir.

321
00:28:24 --> 00:28:27
Leute. Fleischbällchen im Speckmantel!

322
00:28:29 --> 00:28:31
-Oh, hi.
-Wegen Speck sitzengelassen.

323
00:28:31 --> 00:28:34
Mein Tanzstil schüchterte sie ein.

324
00:28:34 --> 00:28:36
Ja, das ist es bestimmt.

325
00:28:39 --> 00:28:42
Das ist ein langsamer Song. Das ist ein...

326

00:28:42 --> 00:28:44
Das ist ein romantischer Song.

327

00:28:45 --> 00:28:47
Was sollten wir tun?

328

00:28:56 --> 00:28:58
Darf ich etwas sagen?

329

00:28:59 --> 00:29:01
-Natürlich.
-Du scheinst sehr glücklich.

330

00:29:04 --> 00:29:07
Die Kinder und ich
sind uns näher als sonst,

331

00:29:09 --> 00:29:11
und Tyler zu Hause zu haben, ist toll.

332

00:29:12 --> 00:29:16
Aber es gibt noch andere Dinge,
die mir fehlen.

333

00:29:17 --> 00:29:18
Andere Dinge.

334

00:29:20 --> 00:29:20
Wie...

335

00:29:24 --> 00:29:26
-Bowling-Wettbewerbe.
-Genau.

336

00:29:26 --> 00:29:27
Ja.

337

00:29:29 --> 00:29:31
Ich hoffte, du sagst das,
da ich geübt habe.

338

00:29:32 --> 00:29:34
-Hast du?
-Ja.

339

00:29:34 --> 00:29:38
Geistig, nicht körperlich. Geistig.
Es ist ein mentales Spiel.

340

00:29:38 --> 00:29:42
-Ich hab nicht geübt, aber...
-Ok.

341

00:29:42 --> 00:29:43
Du kriegst eine Revanche.

342

00:29:43 --> 00:29:45
Oh, jederzeit.

343

00:29:45 --> 00:29:46
Ok.

344

00:29:47 --> 00:29:49
Schön, dass du anriefst.

345

00:29:50 --> 00:29:51
Ja.

346

00:29:53 --> 00:29:54
Der berühmte Josh.

347

00:29:54 --> 00:29:56

Hi!

348

00:29:56 --> 00:29:59
Glückwunsch. Es war eine schöne Zeremonie.

349

00:29:59 --> 00:30:01
Dank Nina. Dank Nina und den Kindern.

350

00:30:01 --> 00:30:03
Sehr wahr.

351

00:30:08 --> 00:30:10
-Nein, nur...
-Was?

352

00:30:10 --> 00:30:12
Nichts. Nichts zu sehen.

353

00:31:06 --> 00:31:08
DUNCAN MACHTE DÄMONEN-SCHLÜSSEL

354

00:31:17 --> 00:31:19
AUCH GUT FÜR SCHLÜSSEL-AUFBEWAHRUNG

355

00:31:30 --> 00:31:31
War im Zimmer der Mutter.

356

00:31:41 --> 00:31:42
PFLANZEN-SCHLÜSSEL

357

00:31:42 --> 00:31:43
Ja.

358

00:31:43 --> 00:31:44
Gut gemacht.

359
00:31:46 --> 00:31:47
Hier.

360
00:31:51 --> 00:31:52
Findet ihn.

361
00:31:53 --> 00:31:54
Jawohl, Sir.

362
00:31:56 --> 00:31:57
Entsperrt sie.

363
00:32:10 --> 00:32:13
Gordie.
Schön, ein bekanntes Gesicht zu sehen.

364
00:32:13 --> 00:32:16
Gleichfalls.
Was für eine schöne Hochzeit, was?

365
00:32:16 --> 00:32:19
-Der kleine Duncan ist verheiratet.
-Ich weiß.

366
00:32:19 --> 00:32:23
Ich stelle mir immer noch dich, Lucas
und die ganze Gang zusammen vor.

367
00:32:24 --> 00:32:27
Dein Auftritt in Der Sturm
war ein echtes Highlight.

368
00:32:28 --> 00:32:29
Nett, dass du das sagst.

369
00:32:30 --> 00:32:34

Ihr wart so nah dran.
Ich hätte gern solche Freunde gehabt.

370

00:32:35 --> 00:32:39

Es tut mir leid,
wenn du dich ausgeschlossen fühltest.

371

00:32:40 --> 00:32:42

Wir hatten ein Ding am Laufen.

372

00:32:42 --> 00:32:46

Nein. Du musst nichts erklären.
Wir sind nun alle erwachsen.

373

00:32:47 --> 00:32:50

Bist du froh, wieder zurück zu sein?

374

00:32:51 --> 00:32:53

Es wird. Langsam.

375

00:32:54 --> 00:32:56

Ich bin im Schulausschuss.

376

00:32:56 --> 00:33:00

Wir suchen einen Trainer
für das Leichtathletik-Team.

377

00:33:00 --> 00:33:02

Letztes Jahr waren sie schlecht.

378

00:33:02 --> 00:33:04

Sie könnten dich gebrauchen.

379

00:33:07 --> 00:33:09

-Ich denke darüber nach.
-Fantastisch.

380

00:33:16 --> 00:33:19

Dürfte ich um Aufmerksamkeit bitten?

381

00:33:22 --> 00:33:23

Er hält eine Rede?

382

00:33:23 --> 00:33:24

-Ja.

-Ja.

383

00:33:27 --> 00:33:28

Ich bin Bode Locke.

384

00:33:28 --> 00:33:31

Und als Trauzeugen meines Onkels Duncan

385

00:33:31 --> 00:33:33

ist es meine Aufgabe, eine Rede zu halten.

386

00:33:34 --> 00:33:38

Als wir letztes Jahr hierherzogen,
wussten wir nicht, was uns erwartet.

387

00:33:39 --> 00:33:44

Wir kannten niemanden hier und wussten
nichts über Matheson oder Key House.

388

00:33:45 --> 00:33:47

Aber eines wussten wir.

389

00:33:48 --> 00:33:49

Wir hatten Familie.

390

00:33:50 --> 00:33:52

Wir hatten Onkel Dunc.

391

00:33:53 --> 00:33:55
Seitdem ist so viel passiert,

392

00:33:55 --> 00:33:58
und du warst
die ganze Zeit an unserer Seite.

393

00:34:00 --> 00:34:04
Obwohl ich traurig bin,
dass du nicht mehr bei uns wohnen wirst,

394

00:34:06 --> 00:34:09
bin ich froh,
dass wir nun einen Onkel Brian haben.

395

00:34:10 --> 00:34:13
Deshalb habe ich nur noch eins zu sagen,

396

00:34:13 --> 00:34:16
während ihr auf eure Flitterwochen
und in ein neues Leben geht.

397

00:34:18 --> 00:34:19
Aloha.

398

00:34:23 --> 00:34:24
Aloha auch für dich.

399

00:34:29 --> 00:34:31
Das war toll. Das war wirklich toll.

400

00:34:36 --> 00:34:38
Toller Song. Er war...

401

00:34:39 --> 00:34:41
-Er war wirklich wunderschön.

-Danke.

402

00:34:41 --> 00:34:43
Kommst du als Nächstes?

403

00:34:44 --> 00:34:48
-Ja. Vielleicht nach zehn weiteren.
-Wie viele sind das dann?

404

00:34:49 --> 00:34:51
Mehr als ein paar, weniger als viel.

405

00:35:00 --> 00:35:03
Ich dachte, wenn du zurückkommst,
bleibst du eine Weile.

406

00:35:07 --> 00:35:08
Sieh dich um, Kins.

407

00:35:09 --> 00:35:12
Ihr geht alle eurer Wege. Ich auch.

408

00:35:13 --> 00:35:14
Ich versuche es.

409

00:35:15 --> 00:35:17
Keiner geht seiner Wege, Tyler.

410

00:35:17 --> 00:35:21
-Weißt du, wie sehr wir dich vermissen?
-Ich euch auch, aber ich...

411

00:35:28 --> 00:35:29
Was ist los?

412

00:35:31 --> 00:35:33

Der Schlüssel an der Kette...

413

00:35:33 --> 00:35:35
Ich habe ein seltsames Déjà-vu.

414

00:35:36 --> 00:35:37
Was meinst du?

415

00:35:40 --> 00:35:42
Dieses Bild kam mir in den Sinn.

416

00:35:43 --> 00:35:47
Eine Kette, die um Bode gewickelt ist.

417

00:36:09 --> 00:36:10
Auf Erinnerungen.

418

00:36:16 --> 00:36:17
Es ist...

419

00:36:17 --> 00:36:19
Es ist seltsam, zu Hause zu sein.

420

00:36:22 --> 00:36:25
Kennst du das? Wenn ein...

421

00:36:26 --> 00:36:31
Wenn einem ein Wort auf der Zunge liegt
und man nicht darauf kommt.

422

00:36:32 --> 00:36:33
Denn es ist ein Gefühl.

423

00:36:34 --> 00:36:37
Tut mir leid, das ergibt keinen Sinn.

424

00:36:38 --> 00:36:40
Nein, das ergibt Sinn.

425

00:36:42 --> 00:36:45
Ty, weißt du noch, was das ist?

426

00:36:46 --> 00:36:47
Was es macht?

427

00:36:55 --> 00:36:56
Der Ketten-Schlüssel.

428

00:36:59 --> 00:37:01
Gabe benutzte ihn gegen uns, aber es...

429

00:37:03 --> 00:37:04
Es war nicht Gabe. Es war...

430

00:37:06 --> 00:37:07
Es war Dodge.

431

00:37:12 --> 00:37:13
Was ist los?

432

00:37:13 --> 00:37:16
Weißt du noch, als Mom trank?
Sie erinnerte sich an Magie.

433

00:37:17 --> 00:37:19
Dass sie in den Spiegel ging.

434

00:37:19 --> 00:37:22
Ja. Du erinnerst dich also auch, oder?

435

00:37:22 --> 00:37:23

Ja.

436

00:37:23 --> 00:37:25

Die Erinnerungen
müssen nicht verschwinden.

437

00:37:26 --> 00:37:29

Sag, es ist ok,
den Erinnerungs-Schlüssel zu benutzen.

438

00:37:32 --> 00:37:34

Den Erinnerungs-Schlüssel
fand ich in der Bank.

439

00:37:35 --> 00:37:37

Wir können weitermachen wie früher.

440

00:37:38 --> 00:37:40

Wir brauchen dich, Tyler.

441

00:37:41 --> 00:37:43

Ich brauche dich.

442

00:37:45 --> 00:37:48

Alles Gute zum Geburtstag, Jackie.
Augen auf.

443

00:37:50 --> 00:37:51

Jackie?

444

00:37:54 --> 00:37:55

Ich kann nicht.

445

00:37:57 --> 00:37:58

Jackie!

446

00:38:00 --> 00:38:03
Ich will nicht.
Ich will mich nicht daran erinnern.

447
00:38:08 --> 00:38:10
Tut mir leid.
Ich hätte nicht fragen sollen.

448
00:38:12 --> 00:38:15
Ok, Leute.

449
00:38:15 --> 00:38:18
Zeit für die spektakuläre Verabschiedung
der Bräutigame.

450
00:38:18 --> 00:38:21
Kommt zur Einfahrt
und wünscht ihnen alles Gute.

451
00:38:26 --> 00:38:27
Sollten wir...

452
00:38:27 --> 00:38:30
Ich werde reingehen. Nur einen Moment.

453
00:38:31 --> 00:38:33
-Ok.
-Ich fühle mich nicht gut.

454
00:39:03 --> 00:39:04
Hallo?

455
00:39:09 --> 00:39:10
Hallo?

456
00:39:17 --> 00:39:18
Guten Abend.

457

00:39:19 --> 00:39:21
Hey! Was zum Teufel tun Sie da?

458

00:39:27 --> 00:39:29
Der Junge ist mutig.

459

00:39:43 --> 00:39:46
Verabschiedest du Duncan und Brian?

460

00:39:46 --> 00:39:49
Ja, ich muss noch mal kurz rein.
Wir sehen uns dort.

461

00:39:52 --> 00:39:54
Schlüssel zum Schrank.

462

00:39:54 --> 00:39:55
Wo ist er?

463

00:39:55 --> 00:39:56
Ich weiß nicht.

464

00:39:57 --> 00:39:59
Schlecht für dich, oder?

465

00:40:19 --> 00:40:20
Bolton!

466

00:40:28 --> 00:40:29
Geht es dir gut?

467

00:40:31 --> 00:40:32
Was zum Teufel?

468

00:40:35 --> 00:40:37
Warte, ich hole dir Eis.

469
00:40:39 --> 00:40:41
Wer waren die?
Warum waren sie so angezogen?

470
00:40:42 --> 00:40:43
Keine Ahnung.

471
00:40:43 --> 00:40:46
Sie wollten
in den Schrank im Wohnzimmer einbrechen.

472
00:40:46 --> 00:40:48
Dann kamst du rein, und du...

473
00:40:50 --> 00:40:51
Und...

474
00:40:54 --> 00:40:56
Wie wurdest du sie los?

475
00:40:56 --> 00:40:57
Damit.

476
00:40:58 --> 00:40:59
Was ist das?

477
00:41:04 --> 00:41:05
Ist egal.

478
00:41:06 --> 00:41:08
Sie gingen durch die Eingangstür,
aber es war...

479

00:41:08 --> 00:41:12
Da war nicht die Veranda.
Sie war woanders.

480
00:41:14 --> 00:41:16
Sie hatten den Überall-Schlüssel.

481
00:41:17 --> 00:41:18
Was?

482
00:41:19 --> 00:41:23
Ok, ich weiß nicht,
was gerade passiert ist, aber wir...

483
00:41:24 --> 00:41:28
-Wir sollten die Polizei rufen.
-Das werde ich. Geht es dir wirklich gut?

484
00:41:30 --> 00:41:31
Ja, es ist nur...

485
00:41:31 --> 00:41:34
Ich bin etwas verwirrt.

486
00:41:34 --> 00:41:35
Ich bin benommen.

487
00:41:36 --> 00:41:37
Ist nicht nur der Tequila.

488
00:41:39 --> 00:41:40
Geht es dir gut?

489
00:41:40 --> 00:41:43
Ja. Mir geht es gut. Ich sage es Mom.

490

00:41:43 --> 00:41:44
Ok.

491

00:41:44 --> 00:41:46
Ich lege mich hin, glaube ich.

492

00:42:04 --> 00:42:05
FRISCH VERHEIRATET

493

00:42:08 --> 00:42:09
Tschüs, Brian!

494

00:42:10 --> 00:42:11
Tschüs, Onkel Dunc!

495

00:42:11 --> 00:42:13
Wir vermissen euch!

496

00:42:16 --> 00:42:17
Los geht's!

497

00:42:34 --> 00:42:35
Bode.

498

00:42:36 --> 00:42:37
Wo ist Mom?

499

00:42:38 --> 00:42:40
Und sie hatten den Überall-Schlüssel?

500

00:42:40 --> 00:42:42
Ja. Keine Ahnung, woher.

501

00:42:42 --> 00:42:46
Tyler sagte, die Fenster im Brunnenhaus
seien verbogen, die Tür offen.

502

00:42:47 --> 00:42:48

Das waren Echos.

503

00:42:50 --> 00:42:52

Der Pflanzen-Schlüssel ist weg.

504

00:42:52 --> 00:42:56

Ich vergaß, dass ich ihn trug.
Ich nahm ihn vor der Hochzeit ab.

505

00:42:56 --> 00:43:00

Wir finden ihn, aber wir müssen
die Schlüssel woanders verwahren.

506

00:43:01 --> 00:43:03

Die Harlekin-Truhe.

507

00:43:03 --> 00:43:04

Was?

508

00:43:04 --> 00:43:06

Nun weiß ich, wo ich sie sah.

509

00:43:06 --> 00:43:08

Folgt mir.

510

00:43:11 --> 00:43:13

Benjamin Locke
nutzte sie in der Vergangenheit.

511

00:43:15 --> 00:43:19

Sie ist
wie ein unzerstörbarer magischer Safe.

512

00:43:19 --> 00:43:20

Gibt es einen Schlüssel?

513

00:43:28 --> 00:43:29

Wo könnte er sein?

514

00:43:33 --> 00:43:34

Was tut ihr hier?

515

00:43:36 --> 00:43:38

Ich erzählte Mom und Bode
von den Eindringlingen.

516

00:43:38 --> 00:43:41

Sieht aus, als nahmen sie nichts mit.
Seltsam.

517

00:43:41 --> 00:43:42

Kommt die Polizei?

518

00:43:42 --> 00:43:45

Ja, sie überprüfen alles.

519

00:43:46 --> 00:43:49

Nur um auf Nummer sicher zu gehen,

520

00:43:49 --> 00:43:52

werde ich noch ein paar Tage bleiben,
wenn das ok ist.

521

00:43:52 --> 00:43:55

Natürlich, Schatz. Wir würden uns freuen.

522

00:44:04 --> 00:44:07

Dass Tyler hierbleibt,
ist wenigstens ein Lichtblick.

523

00:44:08 --> 00:44:09
Ich suche nach dem Schlüssel.

524

00:44:09 --> 00:44:12
Wir brauchen ihn,
um die anderen zu verwahren.

525

00:44:12 --> 00:44:13
Nur für den Fall.

526

00:44:14 --> 00:44:15
Für den Fall?

527

00:44:17 --> 00:44:18
Dass sie zurückkommen.



LOCKE & KEY



8FLiX | Discover
Your
Standom

This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.